

MASS INTENTIONS THIS WEEK

Sunday, April 25 Fourth Sunday of Easter

5:00 PM †Speciale & †Barsuglia Families

†Iola, †Ernesto & †Adela Fredianelli and

†Ugo & †Amelia Pasquinelli

8:30 AM †Theresa Silvia by daughter Pat †Frances Rose Corral

10:00 AM †Jose, †Isabel y †Gloria Valencia

11:30AM *Sofia Cortez, Well Being

1:00 PM †Giuseppe Andreini †Giuseppe & †Maria Balistreri

6:00 PM Divina Misericordia y *Familia Garcia

Monday, April 26

7:30 AM †Harold Currie

Tuesday, April 27

7:30 AM All Souls

Wednesday, April 28

7:30 AM All Souls

6:30 PM All Souls

Thursday, April 29

7:30 AM *Eva Deen

Friday, April 30

7:30 AM †Antonio & *Carolina Fasano, Wedding Anniversary

6:30 PM All Souls

Saturday, May 1

7:30 AM For member of our community



WELCOME TO OUR COMMUNITY

Madilyne Adri Dablo Galindo will be baptized on May 1, 2010 in our parish.

THE RICHNESS OF GOD'S WORD

God's word is so rich that it is a treasury of every good. From it flow faith, hope, love, all the virtues, the many gifts of the Spirit. —St. Lawrence of Brindisi

LA RIQUEZA DE LA PALABRA DE DIOS

La palabra de Dios es tan rica que es un tesoro de todo lo bueno. De él fluyen la fe, la esperanza, el amor, todas las virtudes, todos los dones del Espíritu. —San Lorenzo de Brindisi

READINGS FOR THE WEEK

Lecturas de la Semana † Letture della Settimana

Monday/Lunes: 1 Cor 15:1-8; Jn 14:6-14

Tuesday/Martes: Acts 11:19-26; Jn 10:22-30

Wednesday/Miércoles: Acts 12:24 — 13:5a; Jn 12:44-50

Thursday/Jueves: Acts 13:13-25; Jn 13:16-20

Friday/Viernes: Acts 13:26-33; Jn 14:1-6

Saturday/Sábado: Acts 13:44-52; Jn 14:7-14

Sunday/Domingo: Acts 14:21-27; Ps 145; Rv 21:1-5a;

In 13:31-33a: 34-35



We thank everyone for your generosity, now and throughout the year. God bless you!

¡Gracias por su generosidad ahora y durante todo el año! Que Dios los bendiga.

From the Pastor's Desk

Dear Parishioners,

We are invited today to continue our celebrations in honor of the risen Lord. Each year on this Fourth Sunday of Easter we focus on the image of Jesus the Good Shepherd. We are members of his flock and as such we hear and recognize his voice. We are called to follow him and those that he has appointed as shepherds in his church.

Today is also the World Day of Prayer for Vocations. We pray that all the ordained in the ministry of the church, especially priests during this Year for the Priests that they may continue to proclaim the Good News of Jesus Christ and feed the Christians with the Sacramental presence of Jesus.

We pray today that everyone may listen to God's call, to their vocation and dedicate their life to the glory of God and service to one another.

Next Saturday will be the beginning of the month of May. I am reminding you to dedicate this month to Mary, the mother of our Lord Jesus and to pray for all those helping the children receiving their First Communion on May the 8th and the young people that will be confirmed by our Bishop, Most Rev. Patrick J. McGrath, on May 26, 2010.

Have a blessed weekend!

Fr. Firmo Mantovani, cs, Pastor.

Estimados parroquianos y visitantes,

Hoy continuamos nuestras celebraciones en honor al Señor Resucitado. Todos los años en este Cuarto Domingo de Pascua se dedica a Jesucristo, el Buen Pastor. Somos miembros de su rebaño y reconocemos su voz. Somos llamados a seguirlo y a los que él ha dejado como pastores de su Iglesia.

Hoy también es el Día Mundial de Oración por las Vocaciones. Recemos para que todos los ministros ordenados de su Iglesia, en especial los sacerdotes, durante ese Año dedicado a los Sacerdotes, puedan continuar a proclamar la Buena Nueva de Jesucristo y alimentar a los Cristianos con la presencia de Jesús en los sacramentos.

Recemos por todas las vocaciones; para que todos escuchen el llamado de Dios y dediquen su vida a la gloria de Dios y al servicio de los demás.

El próximo sábado inicia el mes de Mayo; les invito a dedicar este mes a María, la madre del Señor Jesús y a rezar por todos los niños/as que van recibir su Primera Comunión el día 8 de Mayo y por los jóvenes que serán confirmados por nuestro Obispo, Patrick J. McGrath el día 26 de Mayo próximo.

¡Qué todos tengan un bendecido fin de semana!

P. Firmo Mantovani, cs, Párroco.

Lectors/Lectores/Lettori & Communion Ministers Sunday/Domingo/Domenica, May 2, 2010

5:00 PM (C) Ruano (1L) Katherine (2L) Paul Arpin (M) Adolph

8:30 AM (C) Raquel (1L) Emmy (2L) Frank (M) Jojo

10:00 AM (C) Blanca barajas (1L) Ramon Lopez

(2L) Jorge Martinez

(M) Hermelinda Silva (M) Gloria Flores

11:30 PM (C) Martha (1L) Rebecca (2L) Sonia (M) Don

1:00 PM (C) Luccio Caporicci (1L) Catherina Ventimiglia

(2L) Valeria Romanini (M) Francesco D'Anna

6:00 PM (C) Griselda Cervantez (1L) Juan (2L) Raul Cervantez

(M) Susana Ramirez

THE GOOD SHEPHERD

The Good Shepherd not only knows us but has given his life for us. We belong to the Shepherd. His life is the source of our life. One part of this relationship is firm—God's part. The Father has entrusted us to the Son, and the Son will not let go of our hand.

The other part of this relationship depends on us, of course. In today's Gospel, Jesus assumes our open-hearted good will. "My sheep hear my voice ... and they follow me." This hearing and following is a daily undertaking that implies responsibility. Take Paul and Barnabas, for example. They moved ever closer to the reality that salvation was also meant for those members of the flock who did not yet know God's saving power. The Gentiles were the sheep known by the Shepherd. Paul could finally see that now was the acceptable time for them to know the Shepherd. Now the circle could be completed. Finally, those who were known and loved by the God of Jesus could know and follow the God of Jesus. There will never be a last chapter to this story of salvation.

EL BUEN PASTOR

El Buen Pastor no sólo nos conoce sino que da su vida por nosotros. Le pertenecemos. Su vida es la fuente de nuestra vida. Una parte de esta relación es firme —la parte de Dios. El Padre nos ha confiado al Hijo, y el Hijo no nos soltará la mano.

La otra parte de esa relación depende de nosotros, por supuesto. En el Evangelio de hoy, Jesús asume que aceptamos su voluntad con el corazón abierto. "Mis ovejas oyen mi voz... y me siguen". Este oír y seguir es una tarea diaria que implica responsabilidad. Tomemos por ejemplo a Pablo y a Bernabé. Ambos estaban convencidos de que la salvación era también para aquellos miembros del rebaño que aún no conocían el poder salvador de Dios. Los gentiles eran las ovejas que el Pastor conocía. Pablo pudo finalmente ver que ahora era el momento oportuno para ellos conocer al Pastor. Ahora el círculo se cerraría. Finalmente, aquellos a quienes el Dios de Jesús conocía y amaba, podrían conocer y seguir al Dios de Jesús. Nunca habrá un último capítulo en esta historia de salvación.

IL BUON PASTORE

Il Buon Pastore non solo ci conosce, ma offre la sua vita per noi. Siamo suoi. La sua vita è la fonte della nostra vita. Una parte di questo rapporto è forte -la parte di Dio. Il Padre ha affidato il Figlio a noi ed il Figlio non ci lascerà.

L'altra parte di questo rapporto dipende da noi, naturalmente. Nel Vangelo di oggi, Gesù afferma che bisogna accettare la sua volontà con un cuore aperto. "Le mie pecore ascoltano la mia voce ... ed esse mi seguono". Questo audire e seguire è tuttora un compito quotidiano che implica una responsabilità. Prendiamo ad esempio Paolo e Barnaba. Entrambi erano convinti che la salvezza era anche per i membri del gregge che non conoscevano ancora la potenza salvifica di Dio. I pagani erano le pecore che il pastore conosceva. Paolo ha potuto finalmente vedere che era il momento giusto per loro di conoscere il pastore. Ora il cerchio si chiudeva. Infine, coloro che il Dio di Gesù conosceva e amava, potevano conoscere e seguire il Dio di Gesù. Non ci sarà mai un ultimo capitolo in questa storia della salvezza.

SECOND COLLECTION

TODAY at all the Masses we will have a second collection for the Catholic Home Missions. Thank you, for your generosity and may God, bless you.



SEGUNDA COLECTA

HOY, tendremos una segunda colecta para las Misiones Católicas en Estados Unidos. Gracias, por su generosidad y que Dios los bendiga.

C.C.D. REGISTRATIONS FOR 2010-2011

You can register your child/children for the 2010- 2011 Religious Education, please do, so that your child/children are guaranteed a place in our Religious Education Program in September. Please do not wait for the last minute. Please remember parents that Religious Formation does not end after your child/children received his/her First Communion.

INSCRIPCIONES AL CATECISMO

Ya pueden registrar a sus niños para el año escolar 2010-2011 de Catecismo (C.C.D.) para asegurarles un espacio en Septiembre. Por favor no esperen hasta el último minuto, háganlo pronto. Recuerden que la educación religiosa no termina al recibir su Primera Comunión. Mayor información en el Centro de Catecismo.

PARA LOS ENSAYOS PARA PRIMERA COMUNIÓN

Martes, 4 de mayo a las 7:00 p.m. para los alumnos que harán su Primera Comunión en español. **Ser puntuales y presentarse en la Iglesia.**

FIRST COMMUNION PRACTICE DATES- HORARIO

Thursday, May 6th at 7:00 p.m. for the students who will be making their First Communion in English.

All First Communion students are to attend the rehearsal, are to meet in church and arrive on time.

FIRST COMMUNION

First Communion Masses will be held on Saturday, May 8th at 10:00 A.M. in English, 2:00 p.m. in Spanish

ALL first communicants are to meet in Scalabrini Hall one hour before in order to have their Communion Pictures taken.

PRIMERA COMUNIÓN

Las Primeras Comuniones serán el sábado, 8 de Mayo a las 10:00 AM en inglés y a las 2:00 p.m. en español

Todos los niños (as) que van recibir el Sacramento de la Primera Comunión deberán llegar al Salón Scalabrini una hora antes para las fotos.

1st COMMUNION CONFESSIONS

On Thursday, April 29th, we will have the confessions for all first communicants at 7:00 p.m. in our Church

CONFESIONES PARA PRIMERA COMUNION

El jueves 29 de abril, tendremos las confesiones para los que van a hacer su primera comunión a las 7:00 p.m. en la Iglesia.



PRAY FOR THE SICK- OREN POR LOS ENFERMOS

Natalina Andreini, Lilian Albanoski, Alice, Alejandro and Becky Avelar, Lucy Avila, Marlene Aza, Peggy Beltramo, Frank Bua, Petra Castillo, Rachel, Frank and Rachelangela Cayuela, Margaret Cervantes, Jae Jeon Choi, Yvonne Ciraulo, Norma Cruz, Alberto & Socorro Del Alto, Scarlet Rose Bell, Bryson Corini, Alice Garcia, David Garcia, John Germaine, Francin Gutierrez, Angela & Gary Jones, Maria Knight, Yvonne Kuzinich, Lisa Lazroich, Josephine Martino, Ed Narcisso, Joseph, Gerome, Jeffrey, Violeta, Jorge Ochoa, Mary Oliver, Emelia Pieracci, Blas Ramos, Ninfa Rodriguez, Benedetto Rossallo, Lena Sacramento, Clifford Sciba, Lucy Siste, Frank & Pearl Sunseri, Alicia G. Torres, Amelia Toscano, Pordina Toschi, Frances Wells, Edith William, Leslie Wren, Aatha Youn.